COMERCIAL ARITIMA, S.A.

NIT.: 104459-1

COMAR, S.A.
Avenida de La Reforma 9-00
Zona 9 Edificio Plaza
Panamericana Octavo Nivel
Guatemala, Guatemala
Tels.: 7955-7070 • 2300-3900

FACTURA
Serie PQ

Nº 029340

Fecha: 29/11/18 NIT: 331961

Nombre: Rayovac Guatimala SA

Dirección: Col Santa Isabel Jocotales 2.6

CANT.	DESCRIPCION	TOTAL
1	DESPACHO DE CONTENEDORES	5.-
	SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES **TOTAL. Q.**	5.-

MULTISERVICIOS GRAFICOS SEJ TEL.: 2316-7327 NIT. 2523135-9 SERIE PQ 10 M. DEL 20,001 AL 30,000 ORIGINAL: Cliente • DUPLICADO: Contabilidad
AUT. SEG. RES. No. 2018-1-61-421660 DE FECHA 11/07/2018, ESTA FACTURA VENCE EL 11/07/2020 O.P. 1804807

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

TCQ

00041755

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT APM No. 41755

X
Lugar y fecha / *Document Place and date:* 28/11/2018

Fecha inicio tratamiento / *Treatment started on date:* 28/11/2018 Hora / *Time:* 09:49 AM

Fecha finalización tratamiento / *Treatment ended on date:*

Hora / *Time:*

☐ Importador / *Importer*
N Exportador / *Exporter*

Nombre / *Name:* RAYOVAC GUATEMALA S.A

TERRESTRE / *LAND*

Tipo de Transporte / *Type of Vehicle:* Maritimo

Placa / *Registration plate:* 051E

Origen / *Origin:* China

AEREO / *AIR*

Tipo de Aeronave / *Type of Aircraft:*

Matrícula / *Registration number:*

Procedencia / Point of Departure: China

MARITIMO / *MARINE*

Nombre del Vapor / *Vessel Name:* KOTA CARUM

No. de Viaje / *Trip No.*

Destino / *Destination:* Guatemala

Tipo de Tratamiento / *Type of treatment:* ASPERSIÓN MARITIMA

Químico utilizado / *Chemical used:* VIROFLEX

Dosis / *Dose:* 10 gr/litro de agua

Concentración / *Concentration:*

Volumen tratado / *Treated volume:* 0 m3

Tiempo de exposición / *Exposure period:* 0

Producto tratado / *Product treated:* 1 Contenedor 20

Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena / *Date and Order No. for quarantine treatment:*

Observaciones / *Observations:* RITU0331677

Temperatura ambiente / *Room temperature:* 0 °C

Cantidad de Químico utilizado / *Amount of chemical used:* 0

Tiempo de aereación / *Ventilation period:* 0

Peso / volumen / unidades / *Weight / volume / units:* 0

Motivo del tratamiento / *Treatment Purpose:*

SERVICIO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS
Terminal de Contenedores Quetzal
SITC

José Luis Godínez Orozco

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / *NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF*

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA / *NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER*

F. STANDARD, S.A. - PBX: 2423-8900 - FAX: 2439-4918.

02200000041755

00041755

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA APM No. 41755
COMPROBANTE DE PAGO
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

RECIBI DE / *RECEIVED FROM:* RAYOVAC GUATEMALA S.A

LA CANTIDAD DE / *THE AMOUT OF:* CUARENTA Y SEIS CON 18/100 Quetzales

POR Q / *FOR Q* ***46.18

TIPO DE CAMBIO / *EXCHANGE RATE:* 7.69664

QUETZALES

EN CONCEPTO DE / *FOR:* CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP

CANCELADO EN / *PAID IN:* TCQ, 28/11/2018

EFECTIVO/*CASH:* ☐ CREDITO/*CREDIT:* X CHEQUE No./*CHECK No.* BANCO/*BANK:*

LUGAR Y FECHA / *PLACE AND DATE*

SERVICIO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS
Terminal de Contenedores Quetzal
SITC

Jorge Mario de la Cruz Cristales

NOMBRE COLECTOR SITC / *SITC COLLECTOR NAME*

FIRMA / *SIGNATURE*

SELLO / *SEAL*

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / *PAYMENT FOR TREATMENT COST*

02200000041755

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)